

# ভাৰতৰ উচ্চতম ন্যায়ালয়

আবেদনকাৰী

উত্তৰ প্ৰদেশ ৰাজ্য আৰু অন্য

বনাম

উত্তৰদাতা

টি. পি. লাল শ্ৰীবাস্তৱ

বিচাৰৰ তাৰিখ: ২০/০৯/১৯৯৬

বিচাৰপীঠ

কে. ৰামস্বামী, জি. বি. পট্টনাইক

আইন:

শীৰ্ষটোকা

বিচাৰ:

## আদেশ

যদিও প্ৰতিবাদীক ১৯৯৫ চনৰ ২৫ জানুৱাৰীতে জাননী প্ৰেৰণ কৰা হৈছিল, এতিয়ালৈকে কোনো প্ৰাপ্তিস্বীকাৰ বা জাননী জাৰি নোহোৱাৰ কাৰণে ঘূৰাই পোৱা হোৱা নাই। এনে পৰিস্থিতিত, প্ৰতিবাদীক জাননী প্ৰদান কৰা হৈছে বুলি ধৰি ল'ব লাগিব। তেওঁক একপক্ষীয় বিবেচনা কৰা হ'ব।

অনুমতি প্ৰদান কৰা হ'ল।

আমি আপীলকাৰীৰ হৈ প্ৰতিনিধিত্ব কৰা বিদ্বান পৰামৰ্শদাতাৰ ভাষ্য শুনিলো।

১৯৯৩ চনৰ ১৫ মাৰ্চত এলাহাবাদ উচ্চ ন্যায়ালয়ে লেখ আবেদন সংখ্যা ১২৪৮০/৮৭ সংক্ৰান্তে দিয়া ৰায়ৰ পৰা এই বিশেষ অনুমতি আবেদনৰ উদ্ভৱ হৈছে। পৰিস্থিতিটো হ'ল যে উত্তৰদাতাই জ্যেষ্ঠ বিপণন পৰিদৰ্শক হিচাপে কাম কৰি থকাৰ সময়তে উত্তৰ প্ৰদেশৰ বাহিৰত ঘেঁহু পৰিবহণত গুৰুতৰ অনিয়মৰ অভিযোগ উত্থাপন কৰি তাৰ প্ৰত্যুত্তৰ দিবৰ বাবে ১৯৮৪ চনৰ ২৩ নৱেম্বৰত তেওঁৰ বিৰুদ্ধে অভিযোগ নামা দাখিল কৰা হৈছিল। তৎক্ষণাত উত্তৰ দিয়াৰ পৰিৱৰ্তে তেওঁ বিভিন্ন অজুহাতত বিষয়টো আওকাণ কৰি পলম কৰি থাকিল। উত্তৰদাতালৈ কেবাবাৰো পত্ৰ প্ৰেৰণ কৰিও কোনো লাভ নহ'ল। অৱশেষত ১৯৮৭ চনৰ ২৬ জুনত আপীলকাৰীসকলে তেওঁক কেলেংকাৰী সংঘটিত কৰাৰ অপৰাধত দোষী সাব্যস্ত কৰাৰ সিদ্ধান্ত লয় আৰু তেওঁক চাকৰিৰ পৰা বৰ্খাস্ত কৰে। প্ৰতিবাদীয়ে লেখ আবেদনত এই কথাৰ প্ৰত্যাহ্বান জনায়। উচ্চ ন্যায়ালয়ে এই সিদ্ধান্ত বাতিল কৰি কয় যে প্ৰতিবাদীক প্ৰয়োজনীয় নথি-পত্ৰ প্ৰদান কৰা হোৱা নাই, যাৰ ফলত এই ব্যৱস্থা আইনগতভাৱে ত্ৰুটিপূৰ্ণ হৈ পৰিছে। আমি উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ দৃষ্টিভংগীত ন্যায্যতাৰ অভাৱ প্ৰত্যক্ষ কৰিছো। বিষয়টোৰ মূল কথাটো হ'ল যে উত্তৰদাতাই উত্তৰ দিয়াৰ বিষয়টো এৰাই চলিবলৈ চেষ্টা কৰাৰ পিছতো আপীলকাৰীসকলে তদন্ত কৰা নাছিল। উত্তৰ দাখিল নকৰাৰ ফলত প্ৰতিবাদীয়ে তেওঁৰ উত্তৰ দিয়াৰ অধিকাৰ হেৰুৱাই পেলাইছে। কিন্তু অভিযোগসমূহ প্ৰমাণিত হৈছে নে নাই সেইটো নিৰ্ণয় কৰিবলৈ আপীলকাৰীসকলে একপক্ষীয়া কাৰ্যব্যৱস্থা হাতত লোৱা বিষয়টোৰ পৰা এতিয়াও মুক্ত নহয়। যদিহে তদন্তকাৰী বিষয়টো অধিযোগ প্ৰমাণিত বুলি নিৰ্ধাৰণ কৰে, তেন্তে তেওঁলোকে অনুশাসনমূলক কৰ্তৃপক্ষক নিজৰ

প্ৰতিবেদন দাখিল কৰিব। ইয়াৰ পিছত অনুশাসনমূলক কৰ্তৃপক্ষই তদন্ত প্ৰতিবেদনৰ প্ৰতিলিপি উত্তৰদাতাক প্ৰদান কৰিব লাগে আৰু প্ৰস্তাৱিত ব্যৱস্থাৰ সন্দৰ্ভত ব্যাখ্যা বিচাৰিব লাগে। যদি প্ৰতিবাদীয়ে কোনো ব্যাখ্যা দিয়ে, তেন্তে সেইটো বিবেচনা কৰিব লাগে, আৰু আইন অনুসৰি উপযুক্ত সিদ্ধান্ত ল'ব লাগে। তেতিয়ালৈকে প্ৰতিবাদীক নিলম্বিত বুলি গণ্য কৰিব লাগিব।

সেই অনুসৰি আবেদনৰ অনুমতি দিয়া হৈছে, কিন্তু পৰিস্থিতি বিবেচনা কৰি ব্যয় নোহোৱাকৈ।

অনুবাদঃ দিতিমণি গগৈ  
স্পেচিয়েল অফিচাৰ  
অনুবাদ শাখা

*Disclaimer- The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.*

“স্থানীয় ভাষা লৈ অনূদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে । ইয়াৰ বাদে অন্য ক্ষেত্ৰত অনূদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ'ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্য্যকৰী কৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বুলি বিবেচিত হ'ব।”